

HONG KONG CONTAINER THROUGHPUT ('000 TEUs) 2007

二零零七年香港貨櫃碼頭吞吐量(千個廿呎貨櫃)

		Kwai Tsing Terminals 葵青貨櫃碼頭		In the Stream & Other Berths 中流作業及其他碼頭				Overall Port 全港總計	
		Growth Rate (%)		Ocean Vessel	Growth Rate (%)	River Cargo Vessel	Growth Rate (%)	Total 總計	Growth Rate (%)
Jan	Loaded 出口	700	7.5%	74	-11.9%	226	13.6%	1,000	7.1%
一月	Discharged 入口	663	16.3%	105	-25.5%	214	-8.9%	982	3.8%
	Total 總計	1,363	11.6%	179	-20.4%	440	1.4%	1,982	5.4%
Feb	Loaded 出口	634	37.2%	7	-65.0%	157	-4.3%	798	23.5%
二月	Discharged 入口	585	12.1%	63	-28.4%	137	-27.9%	785	-1.9%
	Total 總計	1,219	23.9%	70	-35.2%	294	-16.9%	1,583	9.5%
Mar	Loaded 出口	645	0.3%	28	-62.7%	200	-13.4%	873	-8.0%
三月	Discharged 入口	665	8.1%	101	-46.8%	187	-37.2%	953	-13.6%
	Total 總計	1,310	4.1%	129	-51.3%	387	-26.8%	1,826	-11.0%
Apr	Loaded 出口	727	9.7%	46	27.8%	229	-19.9%	1,002	1.7%
四月	Discharged 入口	696	10.1%	111	-22.4%	207	-14.1%	1,014	-0.2%
	Total 總計	1,423	9.9%	157	-12.3%	436	-17.3%	2,016	0.7%
May	Loaded 出口	784	14.3%	34	-83.2%	233	-5.7%	1,051	-7.4%
五月	Discharged 入口	724	10.5%	93	-37.2%	200	-9.5%	1,017	-0.7%
	Total 總計	1,508	12.5%	127	-63.7%	433	-7.5%	2,068	-4.2%
Jun	Loaded 出口	758	12.1%	41	0.0%	215	159.0%	1,014	26.8%
六月	Discharged 入口	721	12.7%	86	-16.5%	209	9.4%	1,016	8.8%
	Total 總計	1,479	12.4%	127	-11.8%	424	54.7%	2,030	17.1%
Jul	Loaded 出口	831	11.4%	33	-42.1%	196	-20.6%	1,060	1.0%
七月	Discharged 入口	737	3.4%	99	16.5%	199	-26.3%	1,035	-3.1%
	Total 總計	1,568	7.5%	132	-7.0%	395	-23.6%	2,095	-1.1%
Aug	Loaded 出口	776	1.0%	62	181.8%	164	-9.4%	1,002	3.2%
八月	Discharged 入口	728	0.3%	96	21.5%	194	-6.3%	1,018	0.6%
	Total 總計	1,504	0.7%	158	56.4%	358	-7.7%	2,020	1.9%
Sep	Loaded 出口	773	4.2%	58	41.5%	207	5.6%	1,038	6.0%
九月	Discharged 入口	728	3.0%	142	40.6%	200	3.6%	1,070	6.9%
	Total 總計	1,501	3.6%	200	40.8%	407	4.6%	2,108	6.5%
Oct	Loaded 出口	781	1.3%	32	-59.5%	216	41.2%	1,029	2.6%
十月	Discharged 入口	724	-1.4%	112	0.0%	195	8.9%	1,031	0.6%
	Total 總計	1,505	0.0%	144	-24.6%	411	23.8%	2,060	1.6%

Grand Total : January - October 2007

二零零七年一至十月總計

		Kwai Tsing Terminals 葵青貨櫃碼頭		In the Stream & Other Berths 中流作業及其他碼頭				Overall Port 全港總計	
		Growth Rate (%)		Ocean Vessel	Growth Rate (%)	River Cargo Trade	Growth Rate (%)	Total 總計	Growth Rate (%)
	Loaded 出口	7,409	8.8%	415	-36.8%	2,043	2.8%	9,867	4.4%
	Discharged 入口	6,971	7.0%	1,008	-15.3%	1,942	-12.7%	9,921	-0.1%
	Total 總計	14,380	7.9%	1,423	-23.0%	3,985	-5.4%	19,788	2.1%

*Grand Total : January - December 2007

*二零零七年一至十二月總計

	Kwai Tsing Terminal 葵青貨 櫃碼頭	Growth Rate (%) 升幅(%)	Overall Port 全港總計	Growth Rate (%) 升幅(%)
Total 總計	17,322	7.9%	23,881	1.5%

Source : Hong Kong Port Development Council 資料來源 : 香港港口發展局

*Breakdown for "In the Stream & Other Berths" are not available yet "中流作業及其他碼頭"的數據有待公佈